



Karlsbader
Region



Loipen-Tipps in der Region Karlovy Vary



Auf Langlaufski durchs westliche Erzgebirge

Entdecken Sie das Erzgebirge in gepflegten Loipen in Länge von mehr als 200 Kilometern. Brechen Sie in die Hauptloipe der Erzgebirgischen Skimagistrale auf, die Boží Dar mit Pernink, Jelení bzw. Bublava verbindet und an die dutzende weitere Loipenkilometer anknüpfen. Sie führen ins Tal der Rolava/Rohlau, zum Plattenberg/Blatenský vrch, zur Johann-Nepomuk-Kapelle in Mílov, nach Abertamy, zum Pleßberg/Plešivec und berühren viele weitere schöne Orte in unseren Bergen. Das weitläufige Loipennetz lädt auf unzählige Skirunden verschiedener Längen und Schwierigkeiten ein und dies nicht nur auf tschechischem Gebiet, sondern dank zahlreicher grenzüberschreitender Loipen auch im benachbarten Deutschland. Öffentliche Verkehrsmittel ermöglichen die Planung von Ausflügen mit unterschiedlichen Start- und Zielorten. Sehr beliebt sind auch mehrtägige Überquerungen des Erzgebirgskammes, gewöhnlich aus Bublava in östlicher Richtung ins Zentralerzgebirge. Präparierte Loipen gibt es jedoch auch an anderen Orten der Karlsbader Region. Herrliche Skitouren kann man beispielsweise auf den gespurten Rundloipen am Hainberg/Vrch Háj bei Aš, den Loipen auf dem Golfplatz über Mariánské Lázně oder in der Umgebung von Březová bei Sokolov unternehmen.

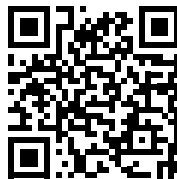


Obsah

1	Skimagistrale Erzgebirge	6
2	Aus Suchá zum Fuße des Wirbelsteins/Meluzína und Macecha	10
3	Auf den Spuren des Skimarathons Karlův běh	12
4	Rund um den Gottesgaber Spitzberg/Božídarský Špičák zur Wüstung Försterhäuser/Myslivny	14
5	Aus Boží Dar auf der Magistrale über den Plattenberg/Blatenský vrch nach Horní Blatná	16
6	Aus Boží Dar über Mílov und Bludná nach Pernink	18
7	Runde aus Boží Dar über Mílov, Bludná zur Pinge Červená jáma/Rote Grube	20
8	Aus Abertamy über Pernink zum Plattenberg/Blatenský vrch und zur Roten Grube/Červená jáma	22
9	Aus Pernink über Jelení und Rolava nach Nejdek	24
10	Aus Pernink über Jelení nach Nové Hamry	26
11	Aus Nové Hamry durchs Tal der Rolava/Rohlau	28
12	Runde aus Nové Hamry über Chaloupky, Rolava, Jelení und zurück durchs Tal der Rolava/Rohlau	30
13	Runde aus Přebuz über Rolava, Jelení und Chaloupky	32
14	Runde aus Přebuz über die Grenze zur Talsperre Carlsfeld, zurück nach Jelení und Chaloupky	34
15	Aus Bublava über Rolava und Jelení zur Kammloipe und über Aschberg zurück nach Bublava	36
16	Grenzüberschreitende Runde über die Hochebenen des Erzgebirges in der Umgebung von Bublava	38
17	Vrch Háj Aš – Hainberg	40
18	Rund um Mariánské Lázně	42
19	Rund um Březová bei Sokolov	46

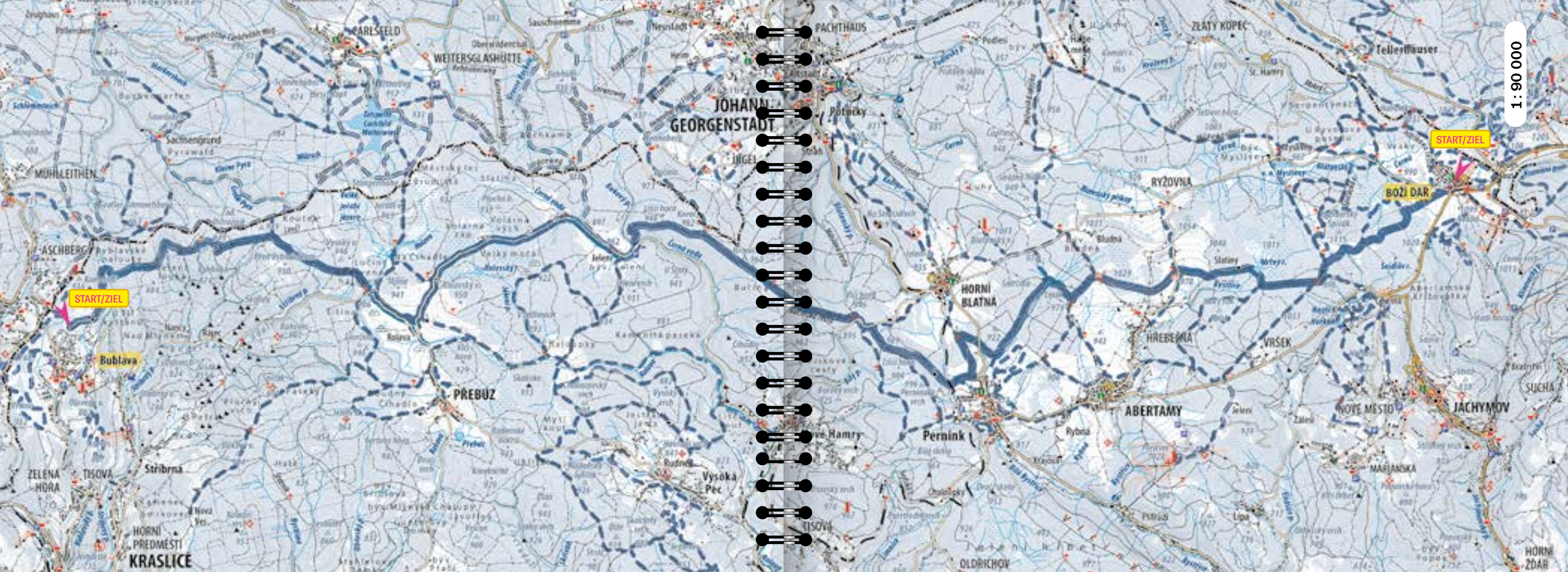
Skimagistrale Erzgebirge

Länge:	40,8 km
Höhendifferenz:	744 m
Stil:	klassischer Stil, Skating-Stil
Start:	Wegkreuzung über Bublava (Schwaderbach)
Ziel:	Boží Dar (Gottesgab), am Gasthaus Hospůdka Špičák



Öffentliche Verkehrsmittel: mit Bahn oder Bus nach Bublava, mit dem Bus aus Boží Dar / **Parkmöglichkeiten:** in Bublava am Gemeindeamt, in Boží Dar auf dem Zentralparkplatz gegenüber der Tankstelle / **Imbissmöglichkeiten:** Pension Jelení, Imbiss U Červené jámy, Verkaufswagen (Maringotka) Hřebečná und in den Orten (Bublava, Pernink, Boží Dar) / **Interessante Orte an der Strecke:** Durchquerung des NSG Rolavská vrchoviště/Torfmoore bei Sauersack, ehemalige Fabrik Sauersack zur Zinnverarbeitung, Gedenkstätte der ehem. Kirche in Jelení (Hirschenstand), Marienkapelle bei Pernink (Bärringen), Pinge Červená jáma/Rote Grube, Schneppe-Pinge bei Hřebečná (Hengst-ererben), Gedenkstollen Bílá holubice, Mrtvý rybník/Toter Teich, Durchquerung des NSG Božídarské rašeliniště/Gottesgaber Torfmoor.





1:90 000

Aus Suchá zum Fuße des Wirbelsteins/Meluzína und Macecha

Länge: 27,2 km

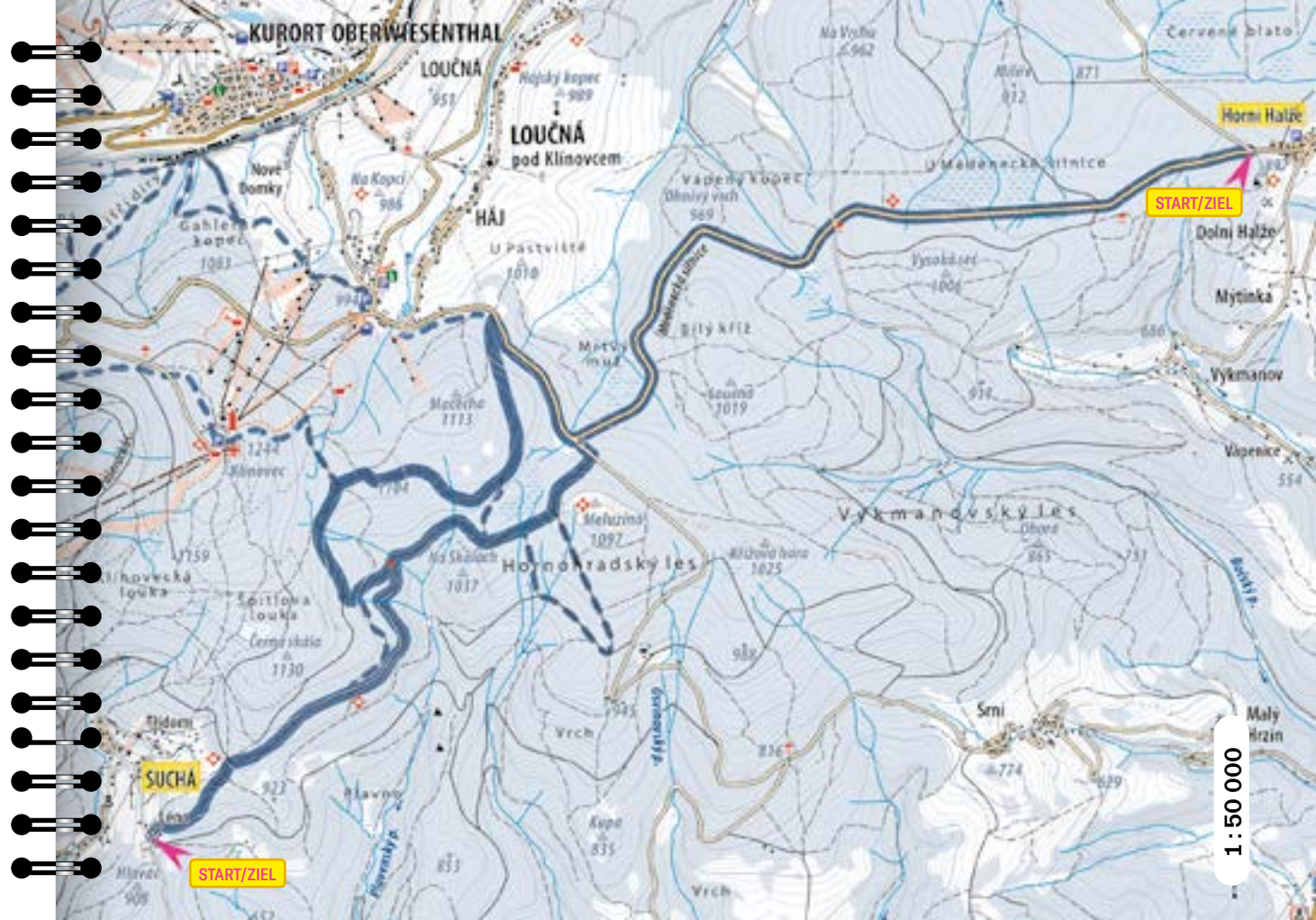
Höhendifferenz: 491 m

Stil: klassischer Stil, Skating-Stil

Start / Ziel: Suchá u Jáchymova,
Wegkreuzung Suchá – Leno



Parkmöglichkeiten: bei der Wegkreuzung Suchá – Leno (am Sportplatz) / **Imbissmöglichkeiten:** Suchá – Restaurant „U Pašeráka“ / **Interessante Orte an der Strecke:** Meluzína/Wirbelstein, Ausblick auf das Duppauer Gebirge/Doupovské hory und das Erzgebirgsvorland.



Auf den Spuren des Skimarathons Karlův běh

Länge: 21,2 km

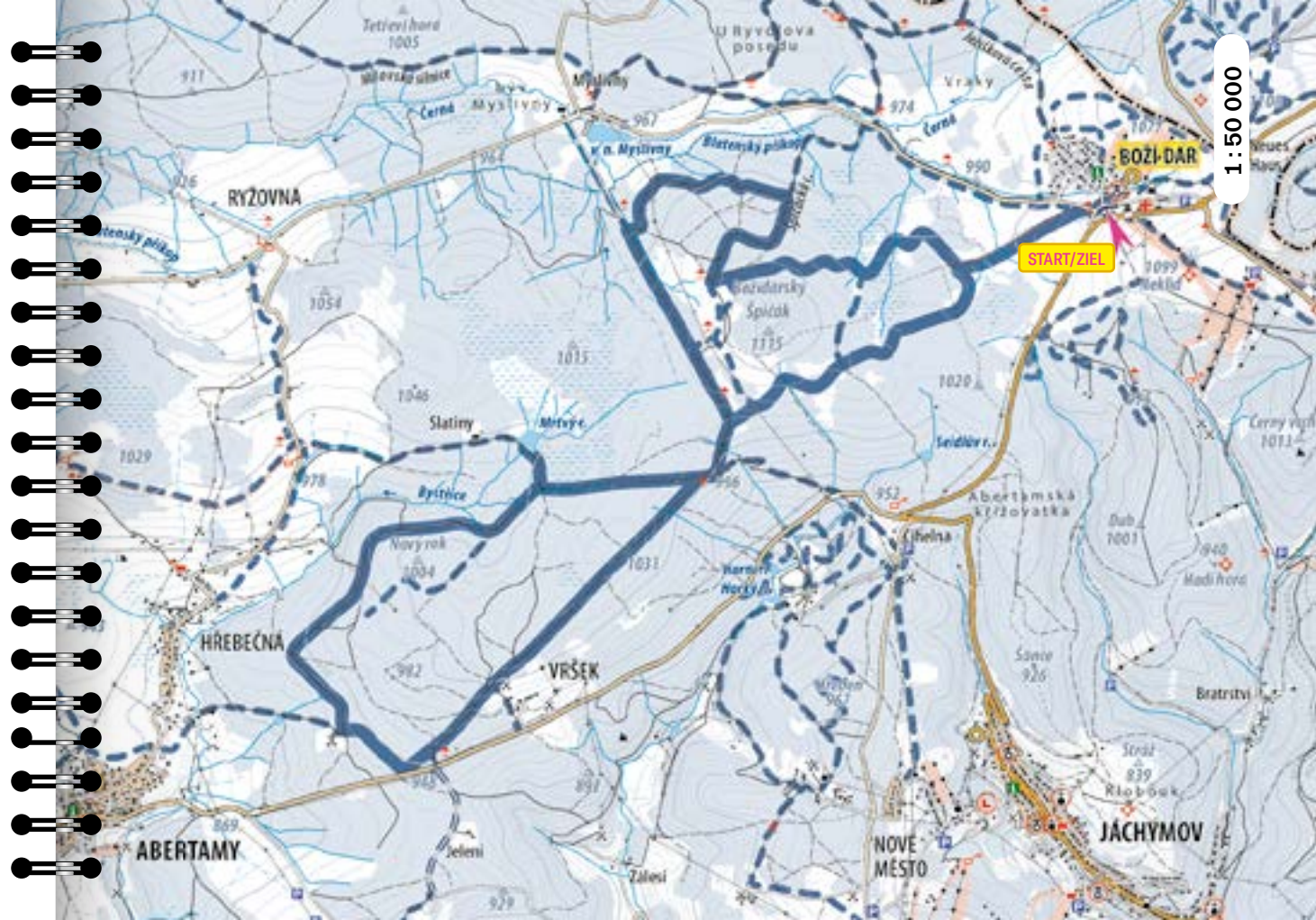
Höhendifferenz: 312 m

Stil: klassischer Stil, Skating-Stil

Start / Ziel: Boží Dar (Gottesgab),
am Gasthaus Hospůdka Špičák



Öffentliche Verkehrsmittel: Bus /
Parkmöglichkeiten: Zentralparkplatz
gegenüber der Tankstelle / **Imbiss-
möglichkeiten:** Restaurants in Boží
Dar, Pension H (Vršek) — nur an den
Wochenenden / **Interessante Orte an
der Strecke:** Durchquerung des NSG
Božídarské rašeliniště/Gottesgaber
Torfmoor, Mrtvý rybník/Toter Teich /
Anmerkung: Die Route führt teilweise
entlang der ersten hiesigen markierten
Loipe Boží Dar — Plešivec.



Rund um den Gottesgaber Spitzberg/Božídarský Špičák zur Wüstung Försterhäuser/Myslivny

Länge: 11,4 km

Höhendifferenz: 165 m

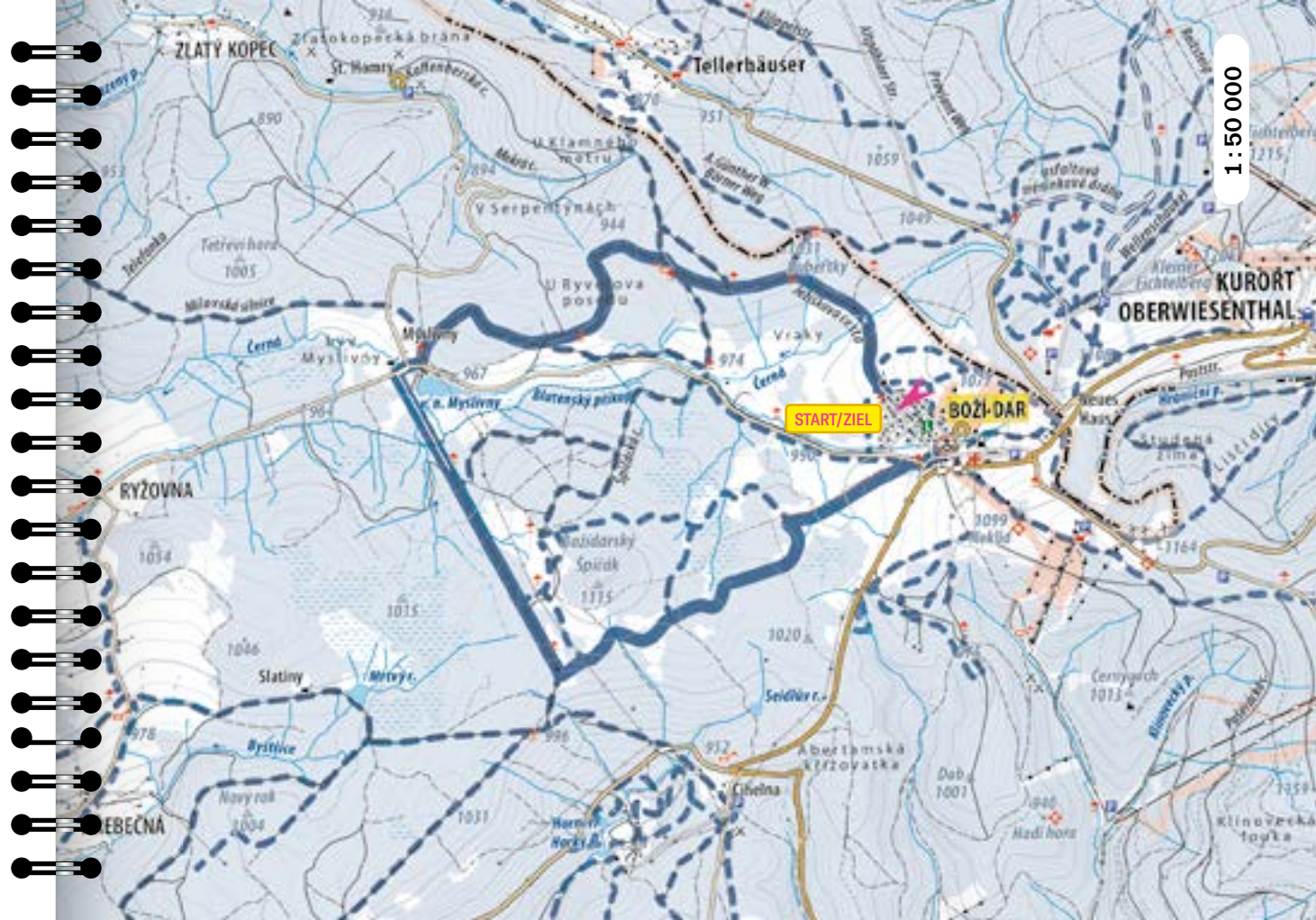
Stil: klassischer Stil, Skating-Stil

Start: Boží Dar (Gottesgab),
am Gasthaus Hospůdka Špičák

Ziel: Boží Dar, am Friedhof



Öffentliche Verkehrsmittel: Bus /
Parkmöglichkeiten: Zentralparkplatz
gegenüber der Tankstelle / **Imbiss-
möglichkeiten:** Imbissbude Krmelec
am Christkindlweg, Restaurants in Boží
Dar / **Interessante Orte an der Strecke:**
NSG Božídarské rašeliníště/Gottesgaber
Torfmoor, Stausee und Wüstung
Försterhäuser/Myslivny.



Aus Boží Dar auf der Magistrale über den Plattenberg/Blatenský vrch nach Horní Blatná

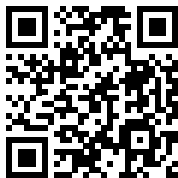
Länge: 14,7 km

Höhendifferenz: 184 m

Stil: klassischer Stil, Skating-Stil

Start: Boží Dar (Gottesgab), am Gasthaus Hospůdka Špičák

Ziel: Horní Blatná/Bergstadt Platten, Wegscheide „Pod Vlčí jámou“/Unter der Wolfspinge“



Öffentliche Verkehrsmittel: Bus (Boží Dar), Bus und Bahn (Horní Blatná) / **Parkmöglichkeiten:** in Boží Dar auf dem Zentralparkplatz gegenüber der Tankstelle, in Horní Blatná auf dem Parkplatz gegenüber dem Hotel Modrá Hvězda / **Imbissmöglichkeiten:** Imbisswagen (Maringotka) Hřebečná, Imbissshütte U Červené jámy/Rote Grube, Imbiss auf dem Plattenberg/Blatenský vrch (nur an den Wochenenden), Boží Dar, Horní Blatná / **Interessante Orte an der Strecke:** NSG Božídarské rašeliniště/Gottesgaber Torfmoor, Mrtvý rybník/Toter Teich, Gedenkstätte des Stollens Bílá holubice/Weiße Taube und Schnepf-Pinke bei Hřebečná/Hengstererben, Pinge Červená jáma/Rote Grube, Blatenský vrch/Plattenberg / **Anmerkung:** Der Ausflug lässt sich alternativ in Pernink (Bärringen) beenden (sehr gute Verkehrsanbindung an den ÖPNV).



Aus Boží Dar über Mílov und Bludná nach Pernink

Länge:	24,5 km
Höhendifferenz:	323 m
Stil:	klassischer Stil, Skating-Stil
Start:	Boží Dar – am Friedhof
Ziel:	Pernink – Bahnhof

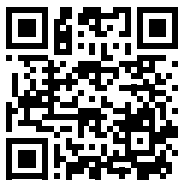


Öffentliche Verkehrsmittel: Bus (Boží Dar), mit der Bahn (Pernink) / **Imbissmöglichkeiten:** Imbissstätte Krmelec am Christkindlweg, in einem kurzen Abstecher: Imbissstätte U Červené jámy/Rote Grube, Gasthäuser und Restaurants in Horní Blatná und Pernink / **Interessante Orte an der Strecke:** Stausee und Wüstung Försterhäuser/Myslivny, Johann-Nepomuk-Kapelle in Mílov, Wüstungen Mílov/Halbmeil, Háje/Zwittermühl und Bludná/Irrgang, Plattner Kunstgraben, Marienkapelle bei Pernink/Bärringen, Bahnhof Pernink – zweithöchstgelegener Bahnhof Tschechiens.



Runde aus Boží Dar über Mílov, Bludná zur Pinge Červená jáma/Rote Grube

Länge:	25,8 km
Höhendifferenz:	319 m
Stil:	klassischer Stil, Skating-Stil
Start:	Boží Dar, am Friedhof
Ziel:	Boží Dar (Gottesgab), am Gasthaus Hospůdka Špičák



Öffentliche Verkehrsmittel: Bus /
Parkmöglichkeiten: Zentralpark-
platz gegenüber der Tankstelle /
Imbissmöglichkeiten: Imbiss-
hütte Krmelec am Christkindlweg,
Imbisshütte U Červené jámy/Rote
Grube, Verkaufswagen (Maringotka)
Hřebečná, Boží Dar / **Interessante
Orte an der Strecke:** Stausee und
Wüstung Myslivny/Försterhäuser,
Johann-Nepomuk-Kapelle in Mílov/Halb-
meil, Háje/Zwittermühl, Pinge Červená
jáma/Rote Grube, Schnepf-Pinge bei
Hřebečná/Hengstererben, Gedenkstätte
des Stollens Bílá holubice/Weiße Taube,
Mrtvý rybník/Toter Teich, NSG Božídars-
ké rašeliníště/Gottesgaber Torfmoor.



Aus Abertamy über Pernink zum Plattenberg/Blatenský vrch und zur Roten Grube/Červená jáma

Länge: 13 km

Höhendifferenz: 217 m

Stil: klassischer Stil, Skating-Stil

Start / Ziel: Abertamy, Betriebsgelände der Technischen Dienstleistungen

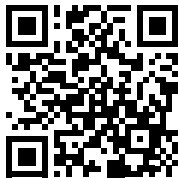


Öffentliche Verkehrsmittel: Bus /
Parkmöglichkeiten: Betriebsgelände
 der Technischen Dienstleistungen
 in Abertamy / **Imbissmöglichkeiten:**
 Imbisshütte U Červené jámy/Rote
 Grube, Imbiss auf dem Plattenberg/Blatenský vrch (nur an den Wochenenden),
 in Abertamy / **Interessante Orte an
 der Strecke:** Pinge Červená jáma/Rote
 Grube, Blatenský vrch/Plattenberg.



Aus Pernink über Jelení und Rolava nach Nejdek

Länge:	29,9 km
Höhendifferenz:	340 m
Stil:	klassischer Stil
Start:	Pernink — Bahnhof
Ziel:	Nejdek



Öffentliche Verkehrsmittel: Bahn / Imbissmöglichkeiten: Pension Jelení, Nejdek / **Interessante Orte an der Strecke:** Denkmal der ehemaligen Kirche in Jelení/Hirschenstand, NSG Rolavská vrchoviště/Torfmoore bei Sautersack, ehemalige Zinnverarbeitungsfabrik in Sautersack, Wüstung Chaloupky/Neuhaus, Flüsschen Rolava/Rohlau.



Aus Pernink über Jelení nach Nové Hamry

Länge: 22 km

Höhendifferenz: 242 m

Stil: klassischer Stil, Skating-Stil

Start: Pernink — Bahnhof

Ziel: Nové Hamry — An der Piste



Öffentliche Verkehrsmittel: Bahn / **Imbissmöglichkeiten:** Pension Jelení, Nové Hamry / **Interessante Orte an der Strecke:** Denkmal der ehemaligen Kirche in Jelení/Hirschenstand, Wüstung Chaloupky/Neuhaus — Tal „Chaloupecké údolí“, Flüsschen Rolava/Rohlau.



Aus Nové Hamry durchs Tal der Rolava/Rohlau

Länge: 22,6 km

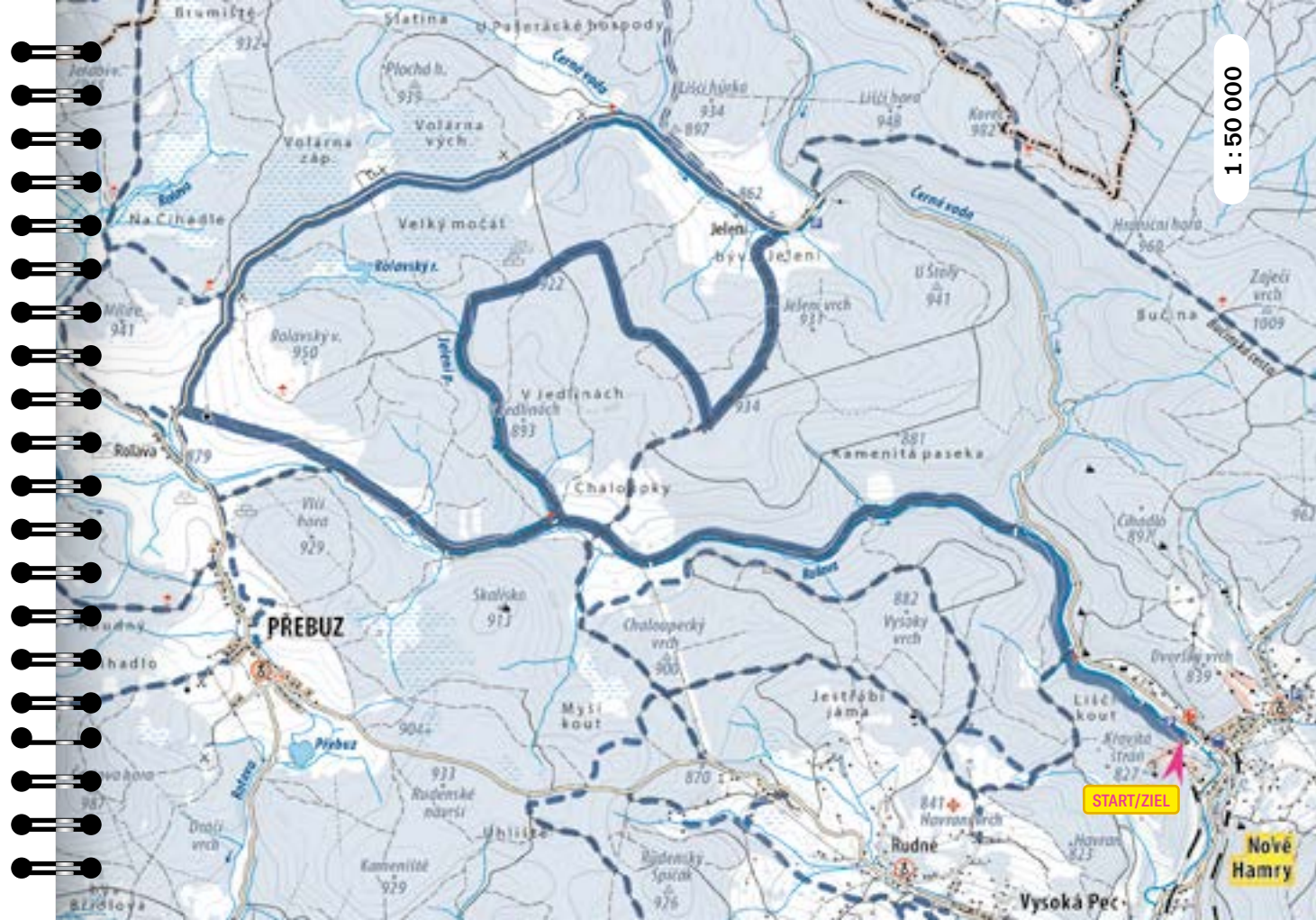
Höhendifferenz: 294 m

Stil: klassischer Stil, Skating-Stil

Start / Ziel: Parkplatz in Chaloupky (2 km von
Nové Hamry in Richtung Jelení)



Parkmöglichkeiten: Parkplatz Chaloupky / **Imbissmöglichkeiten:** Penzion Jelení / **Interessante Orte an der Strecke:** NSG Rolavská vrchoviště/Torfmoore bei Sautersack, Wüstung Chaloupky/Neuhaus im Tal der Rohlau/Rolava, Denkmal der ehemaligen Kirche in Jelení/Hirschensstand, ehemalige Zinnverarbeitungsfabrik zwischen Jelení Rolava/Sautersack / **Anmerkung:** Diese Route kann man alternativ in Nové Hamry an der Stelle „U Velké sjezdovky/An der Großen Piste“ beginnen (die Strecke verlängert sich hierdurch auf 29 km).



Runde aus Nové Hamry über Chaloupky, Rolava, Jelení und zurück durchs Tal der Rolava/Rohlau

Länge: 29,4 km

Höhendifferenz: 378 m

Stil: klassischer Stil, Skating-Stil

Start / Ziel: Nové Hamry – An der Piste



Öffentliche Verkehrsmittel: Bahn und Bus / Parkmöglichkeiten: in Nové Hamry am Bahnhof, gegenüber dem Hotel Seifert, an der großen Piste / **Imbissmöglichkeiten:** in einem der Restaurants in Nové Hamry (Seifert, Malamut) und in Jelení in der Pension Jelení. In einem kleinen Abstecher auch in Vysoká Pec (Sportka) Přebuz (Kovářská bouda) / **Interessante Orte an der Strecke:** Tal der Rohlau/Rolava, die Wüstungen Chaloupky/Neuhaus und Rolava/Sauersack und der nahe Torso des Gefangenenlagers und der Zinnverarbeitungsfabrik in Sauersack, NSG Rolavská vrchoviště/Torfmoor Sauersack, Denkmal der ehemaligen Kirche in Jelení/Hirschenstand / **Anmerkung:** Bei günstigen Schneebedingungen kann man als Start/Ziel auch über Nové Hamry bei der Stelle U spadlého mostu oder auf dem Parkplatz in Chaloupky wählen.



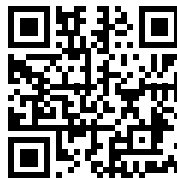
Runde aus Přebuz über Rolava, Jelení und Chaloupky

Länge: 18,3 km

Höhendifferenz: 237 m

Stil: klassischer Stil, Skating-Stil

Start / Ziel: Přebuz — Kovářská bouda



Öffentliche Verkehrsmittel: mit dem Bus aus Kraslice (seltene Verbindung) / **Parkmöglichkeiten:** in der Nähe des Gemeindeamtes / **Imbissmöglichkeiten:** Tour. Hütte Kovářská bouda (Přebuz) / **Interessante Orte an der Strecke:** Wüstung Rolava/Sauersack und der nahe Torso des Gefangenenlagers und der hiesigen Zinnverarbeitungsfabrik, NSG Rolavská vrchoviště/Torfmoor Sauersack, Mundloch des St. Georg-Erbstollens unweit von Jelení/Hirschenstand, Wüstung Chaloupky/Neuhaus und Tal der Rohlau/Rolava.



Runde aus Přebuz über die Grenze zur Talsperre Carlsfeld, zurück nach Jelení und Chaloupky

Länge: 29 km

Höhendifferenz: 456 m

Stil: klassischer Stil, Skating-Stil

Start / Ziel: Přebuz — Kovářská bouda



Öffentliche Verkehrsmittel: mit dem Bus aus Kraslice (seltene Verbindung) / **Parkmöglichkeiten:** in Přebuz, in der Nähe des Gemeindeamtes / **Imbissmöglichkeiten:** Pension Jelení, tour. Hütte Kovářská bouda in Přebuz.



Aus Bublava über Rolava und Jelení zur Kammloipe und über Aschberg zurück nach Bublava

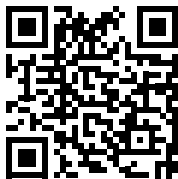
Länge: 33,2 km

Höhendifferenz: 667 m

Stil: klassischer Stil, Skating-Stil

Start: Bublava — Stelle „U Altánu“

Ziel: Bublava — Stelle „Nad Bublavou“



Öffentliche Verkehrsmittel: Bus aus Kraslice / **Parkmöglichkeiten:** am Gemeindeamt / **Imbissmöglichkeiten:** Pension Jelení, Aschberg Alm / **Interessante Orte an der Strecke:** Wüstungen Chaloupky/Neuhaus und Rolava/Sauersack und der nahe Torso des Gefangenenlagers Sauersack, NSG Rolavská vrchoviště/Torfmoor Sauersack, Grenzübergang über Jelení (Železná brána — Eisentor), Kammloipe, Talsperre Carlsfeld — höchstgelegene Trinkwassertalsperre in Deutschland, Gipfel des Aschbergs.



Grenzüberschreitende Runde über die Hochebenen des Erzgebirges in der Umgebung von Bublava

Bublava-Runde + Sonnenloipe

Länge: 9,1 km

Höhendifferenz: 190 m

Stil: klassischer Stil, Skating-Stil

Start / Ziel: Am Gemeindeamt Bublava



Öffentliche Verkehrsmittel: Bus /
Parkmöglichkeiten: am Gemeindeamt /
Imbissmöglichkeiten: Restaurants
 im Ort / **Interessante Orte an der Strecke:** die Strecke umfasst zwei Runden — die Bublava-Runde und die deutschen Sonnenloipe — sie führt überwiegend über Wiesen und Gebirgs-ebenen mit schönen Ausblicken auf die weite Umgebung.

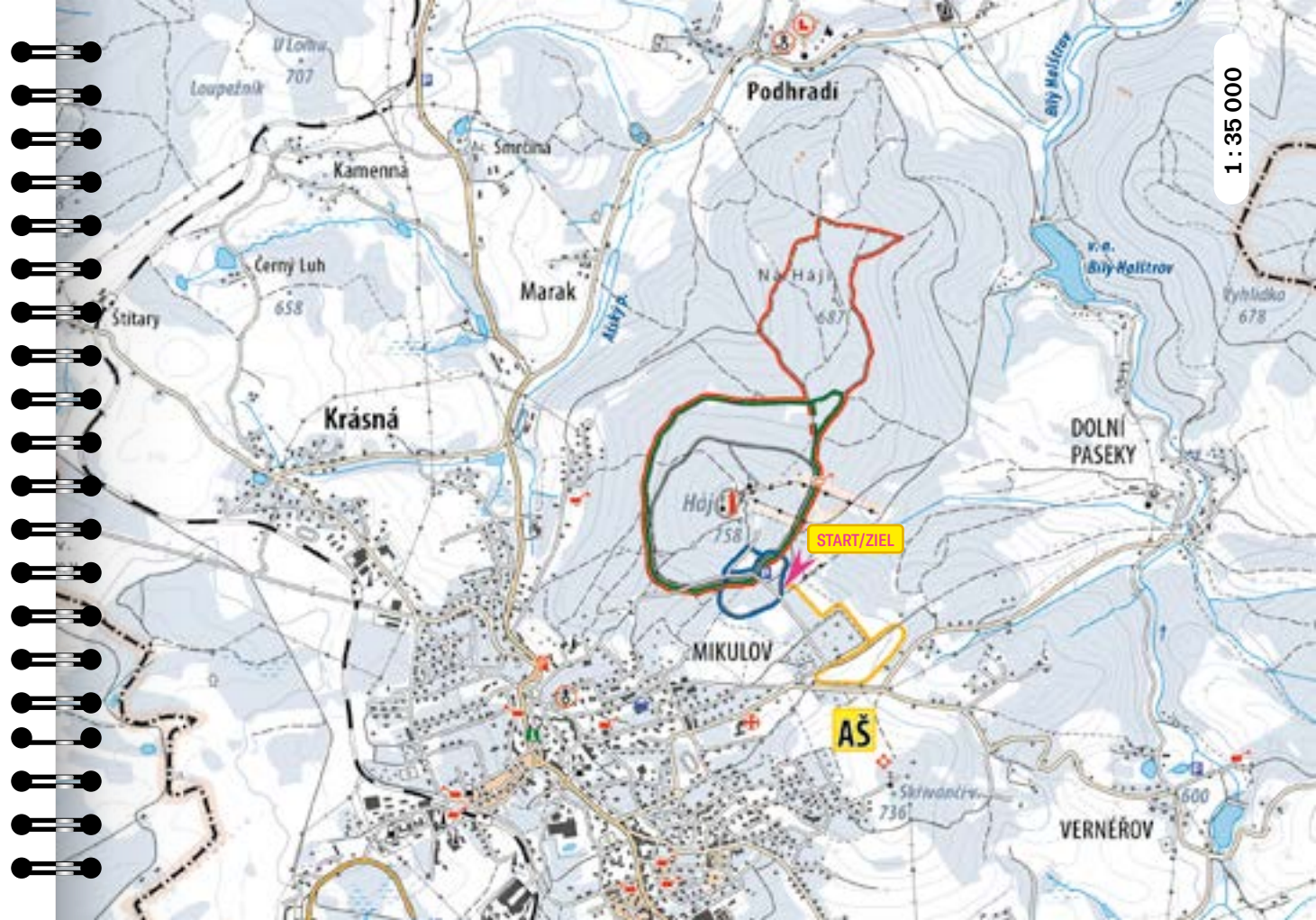


Vrch Háj Aš – Hainberg

Blaue Runde	beleuchtete Inliner-Bahn, klassischer Stil und Skating-Stil, Länge 1 km, Höhendifferenz 11 m
Orangefarbene Runde Wiese	gespurte Loipe, klassischer Stil, Länge 3,3 km, Höhendifferenz 13 m
Graue Runde 3 mit Auffahrt zum Aussichtsturm	präparierte Loipe – Skating-Stil, Länge 3 km, Höhendifferenz 51 m
Grüne Runde 5	gespurte Loipe, klassischer Stil und Skating-Stil, Länge 3,5 km, Höhendifferenz 28 m
Rote Runde 7	unregelmäßig gespurte Loipe, Länge 6,2 km, Höhendifferenz 29 m

Öffentliche Verkehrsmittel: Bus, Bahn / **Parkmöglichkeiten:** Parkplätze 1 und 2 Sportanlage – Vrch Háj (Parken gratis) / **Imbissmöglichkeiten:** neu eröffnetes Bistro UDB im Gebäude der Sportanlage, in der Wintersaison dann auch das Bistro Aschgl an der Piste / **Interessante Orte an der Strecke:** Aussichtsturm Háj u Aše/Hainberg, Friedrich-Schiller-Denkmal, Sportanlage Vrch Háj, F. L.-Jahn-Denkmal, Reste einer mehr als einhundert Jahre alten Bobbahn, Campingplatz Pod Rozhlednou/Unter dem Aussichtsturm. Im Zentralgebäude der Sportanlage befindet sich ein Skiverleih samt Skiservice, WC und Campingplatz-Rezeption.

www.bezkyas.webnode.cz
www.lesy-as.cz



Rund um Mariánské Lázně

Loipen und Runden in der Umgebung des Golfplatzes

Golfplatz Quellort der Teplá/
Tepl — Rájovská myslivna —
Rájovský vrch — Golfplatz

Länge: 9,2 km

Nimrod — Králův kámen/
Königsstein — Modrý kámen/
Blaustein — Tajga — Strážiště —
Farská kyselka/Pfarrsauerbrunnen —
Smrad'och/Stinker — Nimrod

Länge: 8,2 km

Öffentliche Verkehrsmittel: Bus,
Bahn / **Parkmöglichkeiten:** Parkplatz
Royal Golf Club, Parkplatz Závěšín,
Parkplatz Kladská / **Imbissmöglich-
keiten:** Royal Spoon Restaurant, Hotel
Morris, Restaurant Hotel Eagle, Rájovská
myslivna, Pension Kladská, Gaststätte
Myslivecká hospůdka Kladská, Pension
und Restaurant Pejsek a kočička /
Interessante Orte an der Strecke:
Naturreservat Smrad'och/Stinker, Farská
kyselka/Pfarrsauerbrunnen, Naturhaus
Slavkovský les Kladská

www.skimarianky.cz



Loipen und Runden in der Umgebung des Golfplatzes

Golfplatz — Žabí jezírko/
Froschteich — Nad přehradou/
Über der Talsperre — Polom/
Windbruch — Golfplatz

Länge: 6,4 km

Golfplatz — Polom/
Windbruch — Golfplatz

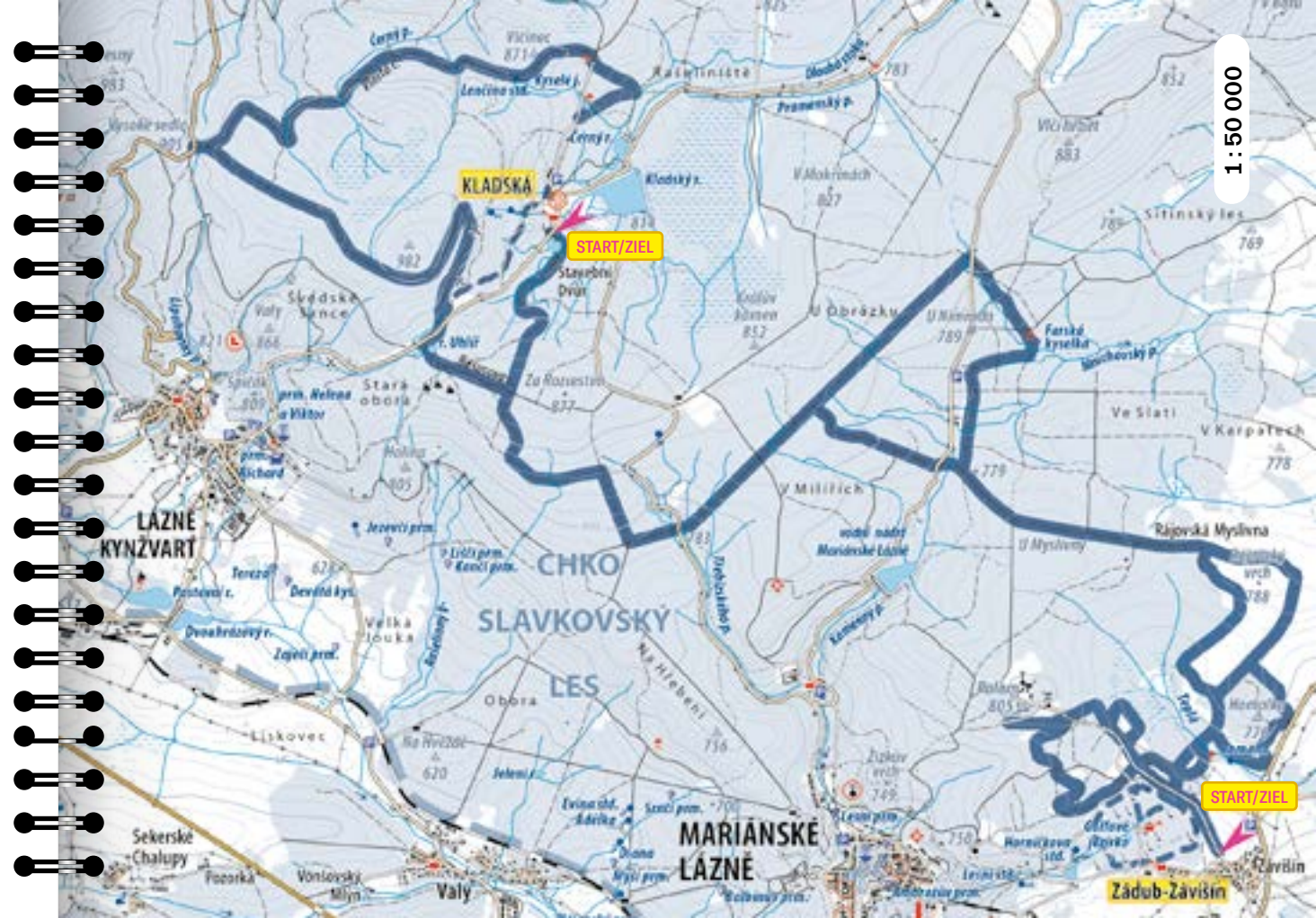
Länge: 2,4 km

Kladská-Strecke und Runde in der
Umgebung von Kladská (Glatzen)

Kladská

Länge: 4,6 km

44–45



Rund um Březová bei Sokolov

Zentrale Runde

klassischer Stil und
Skating-Stil, Länge 6 km,
Höhendifferenz 40 m

Lobezská pláň

klassischer Stil und
Skating-Stil, Länge 3 km,
Höhendifferenz 20 m

Kamenická pláň

klassischer Stil und
Skating-Stil, Länge 1,2 km,
Höhendifferenz 10 m

England

klassischer Stil und
Skating-Stil, Länge 1,2 km,
Höhendifferenz 20 m

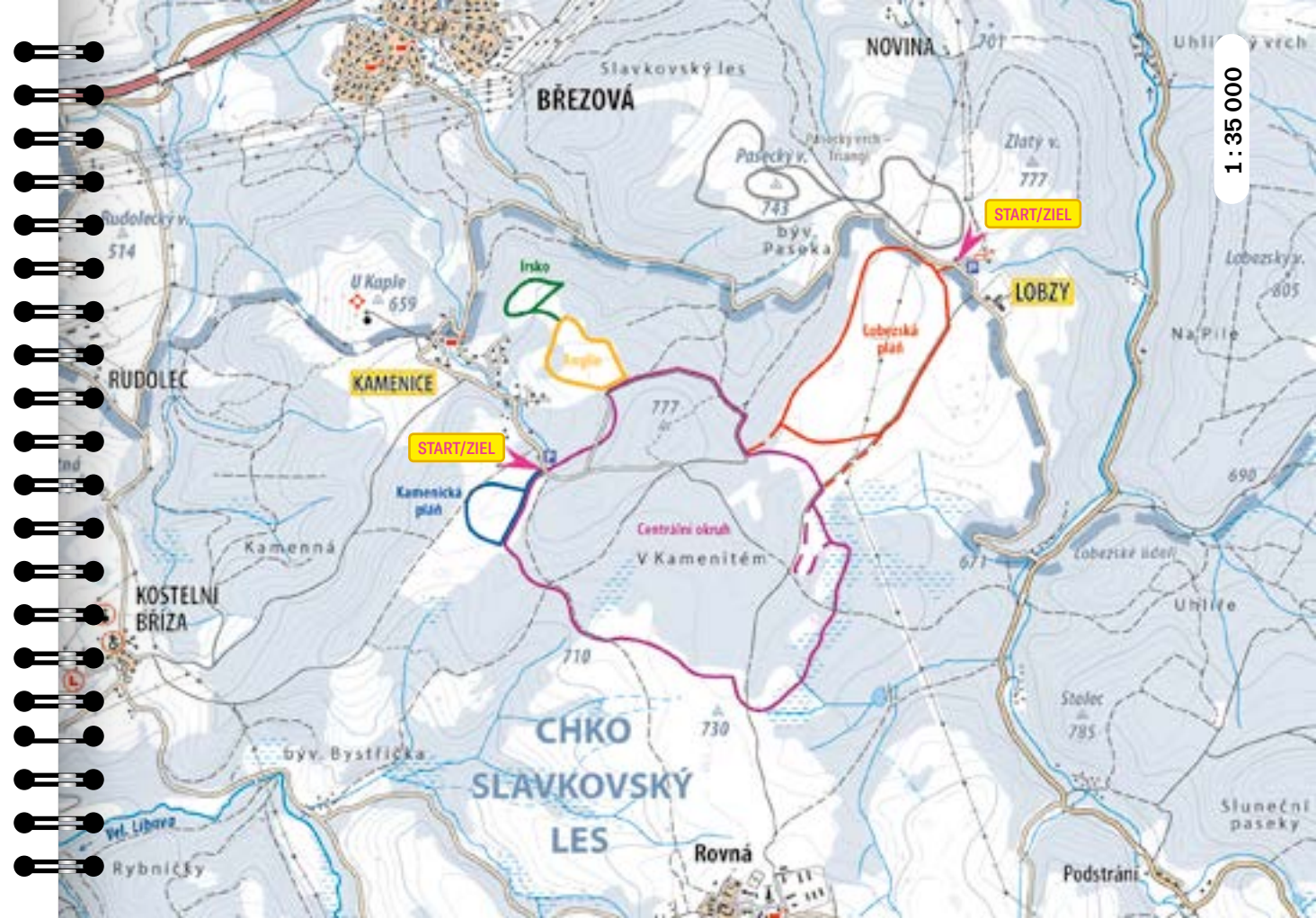
Irland

klassischer Stil, Länge 1,1 km,
Höhendifferenz 35 m

Pasecký vrch — Triangl

klassischer Stil und
Skating-Stil, Länge 4,7 km,
Höhendifferenz 30 m

Öffentliche Verkehrsmittel: Bus /
Ausgangspunkte der Skiloipen: Lobzy
und Kamenice / **Parkmöglichkeiten:**
Parkplätze Lobzy und Kamenice /
Imbissmöglichkeiten: Gasthaus
Hospůdka na Kamenici „Kamčatka“ /
Interessante Orte an der Strecke: Hügel
Pasecký vrch mit Blick auf das Falken-
auer Becken/Sokolovská pánve.
www.skibrezova.cz





MINISTRY
OF REGIONAL
DEVELOPMENT CZ

Das Projekt wurde mit Unterstützung des Staatshaushalts
der Tschechischen Republik aus den Programm des
Ministeriums für regionale Entwicklung durchgeführt.



**Karlsbader
Region**

Herausgeber: Destination Management Organization of the Karlovy Vary
Region © 2024 Text: Eva Nduwimana, Živý kraj / Übersetzung ins Deutsche:
YES – překlady a tlumočení / Drucksatz: Bušek & Dienstbier / Fotos: Eva
Nduwimana, Štěpán Láta, Vladislav Surmaj, Martin Vrbický, Karel Kolman,
Karel Novák, Petr Ontko, TIC Mariánské Lázně / Druck: HB Print s. r. o.
Sämtliche Angaben sind trotz sorgfältiger Bearbeitung ohne Gewähr.